

après la campagne du Transvaal. L'appréhension s'affirme partout.

Alors, mieux vaut ne plus garder de ménagements, et imposer une intervention, dès aujourd'hui, entre Londres et Prétoria, villes citées devant la barre de La Haye, sur l'initiative franco-russe. L'opinion publique de l'Europe applaudirait. Les conséquences militaires, au cas de leur nécessité, seraient plus défavorables à l'Angleterre dans l'instant où son armée entière lutte à travers le pays d'Orange, qu'à l'heure où reviendra une partie de ses troupes. De Madagascar et du Tonkin, nos transports pourront jeter quelques bataillons à Durban, sur les traces du général Buller, ce qui compliquerait singulièrement sa tâche. Et le gage du Cap serait un gros gage au jour du règlement des comptes.

On verrast ensuite qui mangerait, avec le Russe, le fruit chinois.

PAUL ADAM

Voyez l'annonce de la DERMATINE sur la dernière page.

Nous distribuons cette semaine le REVEIL dans plusieurs dépôts de journaux, afin de permettre à ceux qui ne sont pas abonnés de l'acheter.

ON NE PEUT LE NIER

Le BAUME RHUMAL guérit infailliblement la toux, le rhume, la coqueluche. 31

Nous enverrons à Montréal et au dehors des numéros échantillons du REVEIL à tous ceux qui nous en feront la demande.

Demandez la DERMAINE pour le masque, le remède à la mode. Voir l'annonce.

Par le temps qui court on n'entend parler que de concerts et représentations musicale. Le goût semble s'éveiller,

TRADUCTION ET REDACTION

Souvent le monde commercial, industriel ou financier désire confier la rédaction de ses circulaires, brochures ou annonces à des experts : mais on ne réussit pas à les trouver, à moins que, comme cela arrive trop souvent, sa confiance ne soit accordée à des gens qui n'ont ni la science ni l'expérience. Il ne suffit pas de faire beaucoup de publicité : il faut encore et surtout qu'elle soit à point. Si la forme ne vient pas à l'appui du fond, le but visé n'est pas atteint, la pensée de l'intéressé est mal exprimée, peut être même n'est elle pas du tout comprise par ceux dont on recherche la clientèle.

On nous a très souvent demandé d'organiser ici, sous les auspices du REVEIL, un service de rédaction générale et de traduction d'anglais en français, ou *vice versa*. C'est pour satisfaire à cette demande que nous venons annoncer que dorénavant des experts se chargeront non seulement de travaux commerciaux, mais littéraires et techniques.

Notre tarif n'aura rien d'exorbitant, nous apporterons dans l'exécution des commandes un soin méticuleux et toute la célérité possible.

On pourra s'adresser à la direction du REVEIL, au No 157 rue Sanguinet, ou par lettre au bureau de poste, Boîte 2184, Montréal.

LA DERMATINE

Guérison du masque et des taches de Rousseur garantie par l'usage de cette élégante eau de toilette. 50c et \$1 la bouteille.

MIEUX QUE LE DIAMANT

L'or est moins précieux que la santé qui ne s'achète pas. LE BAUME RHUMAL vaut mieux que le diamant qui coûte si cher. 28

En faisant usage de la DERMATINE, la seule préparation au monde qui guérisse le masque et toutes les décolorations de la peau. 50c et \$1 la bouteille. 2

Faites abonner vos amis au REVEIL.